

Sommario

- 1 **La Passione del manoscritto Trivulziano 1993 — 1**
1.1 Il codice: localizzazione e datazione — 1
1.2 Il testo: localizzazione e datazione — 4
1.3 Le fonti — 18
- 2 **I volgarizzamenti delle Passioni di Cristo armonizzate nell'Italia del Tre e Quattrocento — 24**
2.1 Armonie evangeliche e Passioni — 24
2.2 Le Passioni armonizzate in volgare: i codici — 26
2.3 Le Passioni armonizzate in volgare: i testi — 31
2.4 Sequenze narrative e glosse — 37
- 3 **Edizione critica e commentata — 43**
3.1 Nota al testo — 43
3.2 *Passione Trivulziana* — 47
- 4 **Analisi linguistica — 100**

Grafia

- 4.1 Rappresentazione dell'occlusiva velare — 100
4.2 Rappresentazione dell'affricata palatale — 102
4.3 Rappresentazione dell'affricata alveolare — 103
4.4 Rappresentazione delle nasali — 104
4.5 Rappresentazione delle sibilanti — 105
4.6 Uso di <y> e <ij> — 107
4.7 Latinismi e pseudolatinismi grafici — 108

Vocalismo

- 4.8 Esiti di A tonica — 109
4.9 Esiti di I tonica — 110
4.10 Esiti di E tonica — 112
4.11 Esiti di O tonica — 113
4.12 Esiti di Ú tonica — 113
4.13 Esiti di AU tonico e atono — 114
4.14 Vocali in iato primario e secondario in posizione finale — 115
4.15 Esiti di I, E, Ë e AE in protonia — 117
4.16 Esiti di I, E, Ë protoniche nei prefissi — 119
4.17 Esiti di A, I, Ò, Ó e Ú protoniche — 121

- 4.18 Vocali postoniche interne — 122
4.19 Vocali atone finali — 122

Consonantismo

- 4.20 Esiti delle occlusive labiali intervocaliche e intersonantiche — 131
4.21 Esiti delle occlusive dentali intervocaliche e intersonantiche — 133
4.22 Esiti delle occlusive velari intervocaliche e intersonantiche — 136
4.23 Esiti di *qu* — 138
4.24 Esiti di *c* e *g* davanti a vocale palatale — 139
4.25 Esiti di *j* iniziale e intervocalico — 141
4.26 Esiti dei nessi di occlusiva più *j* — 142
4.27 Esiti dei nessi *lj*, *nj*, *rz*, *sj* — 144
4.28 Esiti di *l* e nessi con *l* — 146
4.29 Esiti di *n*, *mn* e *r* — 147
4.30 Esiti di *x* intervocalica e di *sc* davanti a vocale palatale — 149
4.31 Esiti di *ct*, *jd*, *ls*, *v* — 150
4.32 Consonanti geminate — 151

Fenomeni generali

- 4.33 Aferesi, sincope, apocope — 152
4.34 Prostesi, epentesi, epitesi — 153
4.35 Assimilazione, dissimilazione, metatesi — 154

Morfologia

- 4.36 Nomi e aggettivi — 155
4.37 Articoli e preposizioni articolate — 158
4.38 Pronomi personali: forme soggettive libere — 160
4.39 Pronomi personali: forme oggettive libere — 163
4.40 Pronomi personali: forme soggettive clitiche — 163
4.41 Pronomi personali: forme oggettive clitiche — 169
4.42 Pronome riflessivo, impersonale e passivante — 171
4.43 Pronomi e aggettivi possessivi — 172
4.44 Pronomi e aggettivi relativi e interrogativi — 172
4.45 Pronomi e aggettivi dimostrativi — 175
4.46 Pronomi e aggettivi indefiniti — 175
4.47 Pronomi e aggettivi numerali — 176
4.48 Avverbi, locuzioni avverbiali e interiezioni — 177
4.49 Verbi: desinenze, coniugazioni e temi — 180
4.50 Verbi: indicativo presente — 181
4.51 Verbi: indicativo imperfetto — 183

4.52	Verbi: indicativo perfetto debole — 184
4.53	Verbi: indicativo perfetto forte — 185
4.54	Verbi: indicativo futuro — 186
4.55	Verbi: congiuntivo presente — 186
4.56	Verbi: congiuntivo imperfetto — 187
4.57	Verbi: condizionale — 187
4.58	Verbi: imperativo — 188
4.59	Verbi: infinito — 188
4.60	Verbi: gerundio — 189
4.61	Verbi: participio presente e passato — 190
4.62	Verbi particolari — 190

Sintassi

4.63	Uso dell'articolo e delle preposizioni — 195
4.64	Legge Tobler Mussafia — 196
4.65	Ordine e salita dei pronomi clitici — 200
4.66	L'accordo — 201
4.67	La coordinazione — 202
4.68	La subordinazione esplicita: espressione del soggetto, frasi complete, interrogative e dichiarative, <i>che</i> polivalente — 205
4.69	La subordinazione esplicita: frasi temporali, causali, consecutive e finali — 208
4.70	La subordinazione esplicita: frasi concessive, comparative, avversative, limitative e condizionali — 212
4.71	Paraipotassi — 215
5	Glossario — 219
6	Bibliografia — 275